DA Message 1:

If you are having to self-isolate and know that it's not always safe for you at home, the national domestic abuse helpline is open 24 hours and can be reached on 0808 2000 247 for advice and support. Local services are still here for you. The Kingston DV Hub is accessible via phone between 9 - 5:30pm on 0208 547 6046.

கொரோணா வைரஸ் காரணத்தினால், நீங்கள் சுயமாக உங்களை தனிமைப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டிய போது, அது உங்கள் வீட்டில் உங்களுக்கு பாதுகாப்பாக இல்லை என்பதை உணர்ந்தாள் அல்லது அறிந்தால், ஆலோசனை மற்றும் ஆதரவுக்காக தேசிய உள்நாட்டு துஷ்பிரயோக ஹெல்ப்லைன் இல் (0808 2000 247) 24 மணிநேரமும் அணுகலாம். அத்தோடு உள்ளூர் சேவையான கிங்ஸ்டன் டி.வி ஹப் (D V Hub) ஐ 0208 547 6046 இல் காலை 9 மணி முதல் மாலை 5:30 மணி வரை தொலைபேசி வழியாக அணுகலாம்.

DA Message 2

If you are concerned about a friend, family member or neighbour who is not safe in their home, please speak up. Call the Kingston Domestic Violence Hub for advice on 0208 547 6046.

ஒரு வீட்டில், பாதுகாப்பாக இல்லாத ஒரு நண்பர், குடும்ப உறுப்பினர் அல்லது அண்டை வீட்டாரைப் பற்றி நீங்கள் கவலைப்படுகிறீர்கள் என்றால், தயவுசெய்து மௌனமாய் இருக்காதீர்கள். 0208 547 6046 என்ற எண்ணில் கிங்ஸ்டன் உள்நாட்டு வன்முறை மையத்தை அழைத்து தெரியப்படுத்துங்கள் .

Message 3: Hate Crime

Being a victim of a hate crime can be distressing and may cause you to be upset, angry, in shock or hurt. Get support to help report it - if something has happened and you think it might be a hate crime, you can contact the police on 101 or 999 (in emergency) to report it.

உங்களுக்கு துன்பகரமானதாக இருக்கலாம், மேலும் அதனிமித்தம் நீங்கள் வருத்தப்பட்டு , கோபமாகவோ, அதிர்ச்சியாகவோ அல்லது மனமுடைந்தும் போகலாம் . அதைப் புகாரளிக்க உதவியைப் பெறுங்கள் - ஏதேனும் சம்பவம் நடந்து , அது "வெறித்தனமான" குற்றமாக இருக்கலாம் என்று நீங்கள் நினைத்தால், அதைப்பற்றி

புகாரளிக்க 101 அல்லது அவசரகாலத்தில் 999 மூலம் போலீஸைத் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

Message 4: Safeguarding

Do you have a concern about a child or young person ?

You can tell us about a child, young person or parent/carer that needs support in some way by contacting our Single Point of Access Team (SPA). You may be concerned about the child's developmental needs, issues that the parent/carer is experiencing, or you may suspect a child is being neglected or subjected to physical, sexual, or emotional abuse.

You can:

- call us between 8:00am - 5:15pm, Monday - Thursday, and Friday between 8:00am - 5:00pm 0208 547 5008

- or call the out of hours duty team (evenings and weekends)

- or call 999 if you think a child is in immediate danger

You will be asked for your name, address, details of the child and the concerns you have. These are to help us make further enquiries and to contact you again if necessary.

Your details will be treated confidentially and will not be disclosed to members of the family in question without your consent

In an emergency

If you think a child is in immediate danger you should call 999.

If you need to speak to someone urgently outside of office hours, please call the Duty Social Worker on 020 8770 5000.

உங்களுக்கு ஏதேனும் குழந்தை அல்லது இளவயதினர் பற்றி கவலை உள்ளதா ?அப்படி ஏதேனும் குழந்தை, இளவயதினர் பெற்றோர் மற்றும் காப்பாளர் பற்றியும் அவர்களுக்கு ஏதாவது உதவி தேவைப்பட்டாலும் எங்கள் SPA (ஒருமுனை அணுகும் குழுவினை) தொடர்பு கொள்ளவும், நீங்கள் ஒரு குழந்தையின் மன,உடல் வளர்ச்சி பற்றி, பெற்றோர் அல்லது காப்பாளர் பற்றி கவலைப்படும்படி இருந்தாலோ அல்லது குழந்தையை சரிவர கவனிக்கவில்லை என்றோ அல்லது உடல்வேதனைக்கோ, பாலியல் தொல்லைக்கோ, மன உளைச்சலுக்கோ

உள்ளாக்கப்பட்டாலோ நீங்கள் எங்களை திங்கள் முதல் வியாழன்வரை காலை 800 முதல் மாலை 515 மணிவரையும் வெள்ளியன்று காலை 800 முதல் மாலை 515 மணிவரையும் 0208 547 5008 என்ற எண்ணில் தொடர்பு கொள்ளவும். நேரம் கடந்த பின்னரும் வாரக்கடைசியுலும் கூட தொடர்பு கொள்ளலாம், ஒருவேளை குழந்தை உடனடியாக ஆபத்தில் இருப்பதாக நீங்கள் நினைத்தால் 999 என்ற எண்ணிற்கு போன் செய்யவும், அப்பொழுது உங்கள் பெயர்,விலாசம், குழந்தையை பற்றிய விவரங்கள் மற்றும் குழந்தையைப்பற்றிய உங்கள் கவலை முதலியவற்றை கேட்பார்கள், இவையெல்லாம் குழந்தைக்கு உதவ மேலும் தகவல் அறியவும், தேவையிருந்தால் உங்களை தொடார்புகொள்ளவும் உதவும். இந்த தகவல் அனைத்தும் ரகசியமாக வைக்கப்படும், உங்கள் அனுமதி இல்லாமல் சம்பந்தப்பட்ட குடும்பத்திடம் தெரிவிக்கப்படாது, ஏதேனும் மிக அவசரமான சந்தர்ப்பத்தில் குழந்தை ஆபத்தான கட்டத்தில் இருப்பதாக நீங்கள் கருதினால் 999 எண்ணுக்கு போன் செய்யவும். அலுவலகநேரமல்லாத நேரத்தில் உங்களுக்கு மிக அவசரமாக பேசவேண்டுமானால் 020 8770 5000 என்ற எண்ணில் அலுவலில் இருக்கும் சமூக சேவையாளரை தொடர்பு கொள்ளவும்.--

Message 5: Fostering

PRIVATE FOSTERING - LOOKING AFTER SOMEBODY ELSE'S CHILD

Private Fostering is when:

- A child under the age of 16 years (under 18 if they are disabled) is cared for by someone who is not their parent or a close relative, for 28 days or more.

- Children under 16 who spend more than 2 weeks in residence during holiday time in a school

What is defined as a close relative?
Close relatives are defined as step-parents, grandparents, brothers, sisters, uncles or aunts. To be private fostering, the arrangement has not been made by the local authority, and the child or young person is not being looked after by an approved foster carer.

What if you are a private fosterer?
By law, the local authority has the duty to safeguard and protect children from harm, therefore by law the private fosterer should:

· Inform the local authority as soon as possible that you are intending to or are currently privately fostering a child

· Notify your local council within 48 hours of the child leaving your care, with the contact details of the person into whose care the child has moved.

***How to notify the Kingston council*:**

· In Kingston please contact the Kingston Single Point of Access (SPA) on 020 8547 5008.

தனியார் குழந்தை வளர்ப்பு . மற்றவர் குழந்தையை வளர்ப்பது என்பது யாதெனின் : 16வயதுக்குட்பட்ட குழந்தை (மாற்றுத்திறனாளியாயிருந்தால் 18 வயதுக்குட்பட்டிருந்தால்) பெற்றோர் மற்றும் நெருங்கிய உறவினராக அல்லாதவர் பொறுப்பில் 28 நாட்களோ அதற்கும் மேல் அதிக நாட்கள் பார்த்துக்கொண்டிருந்தாலும் 16வயதுக்குட்பட்ட குழந்தை பள்ளி விடுமுறை நாட்களில் 2 வாரங்கள் ஒரு வீட்டிலிருந்தாலும் நெருங்கிய உறவினர் என கூறப்படுபவர் யார் ? மாற்றாந்தாய் தந்தை, தாத்தா பாட்டி, சகோதர சகோதரிகள், தாய்மான் , மாமி, அத்தை ஆகியோர் நெருங்கிய உறவினர் என கருதப்படுவர்,

நீங்கள் ஒருதனியார் குழந்தை வளர்ப்பாளராய் இருந்தால் : சட்டப்படி உள்ளாட்சி நிர்வாகத்திற்கு குழந்தைகளை பாதுகாக்கவும் தொல்லைகள் வராமல் தடுக்கும் கடமையும் உள்ளது., எனவே ஒரு தனியார் குழந்தை வளர்ப்பாளர் குழந்தை வளர்க்கும் பொறுப்பினை ஏற்றுக் கொள்ளும் முன்னரே அல்லது ஏற்றுக்கொண்டவுடன் உள்ளாட்சி நிர்வாகத்திற்கு தெரியப்படுத்த வேண்டும். மேலும் அந்த குழந்தை வளர்ப்பாளரின் பொறுப்பிலிருந்து விலகினால் உடனே அந்த குழந்தையை பொறுப்பில் கூட்டி சென்றவர் பற்றிய விவாரங்களை உள்ளாட்சி நிர்வாகத்திற்கு தெரியப்படுத்த வேண்டும், கிங்க்ஸ்டன் கவுன்சில் ஒருமுனை அணுகும் குழுவினை(SPA) தொலைபேசி 020 8547 5008 எண்ணில் தொடர்பு கொள்ளவும்.

Message 6: Health

Parents and carers will still need to use A& E, Urgent Care Centres and hospitals if there are urgent health concerns for their children. please find further information here

பெற்றோர்களும் காப்பாளர்களும் தங்கள் குழந்தைகளின் அவசர மருத்துவ உதவிக்கு A&E, அவசர சிகிச்சை மையம் மற்றும் ஆஸ்பத்திரிகளை நாடவும்,--

https://www.doctorsoftheworld.org.uk/wp-content/uploads/2020/05/Tamil-Covid19-Guidance.pdf